

## 0 山居倉庫

Sankyo-soko Rice Storehouse(and souvenir shop)



### 山居倉庫

山居倉庫是明治 26 年（1893 年）由舊諸侯酒井家建造的儲存米的倉庫。這裡曾作為交易米的裝運港，至今流傳著它為酒田創造了輝煌的歷史。還成了 NHK 早上的電視連視劇《阿信》的外景拍攝舞臺。

白壁土牆構造的倉庫。其中的 9 棟倉庫可儲存一萬零八百噸米（60 公斤裝，18 萬袋）。為防止夏天的高溫，在倉庫後面種植了一排高大的檫樹，為防止內部的溼氣採用了雙層屋頂的建築結構等，這種通過前輩們的智慧，利用大自然而產生的低溫倉庫至今仍作為農用倉庫使用。

共有 12 棟倉庫的其中 2 棟是“酒田夢之俱樂部”。

### 山居仓库

山居仓库是明治 26 年（1893 年）由旧诸侯酒井家建造的储存米的仓库。

这里曾作为交易米的装运港，至今流传着它为酒田创造了辉煌的历史。还成了 NHK 早上的电视连视剧《阿信》的外景拍摄舞台。

白壁土墙构造的仓库。其中的 9 栋仓库可储存一万零八百吨米（60 公斤装，18 万袋）。为防止夏天的高温，在仓库后面种植了一排高大的榉树，为防止内部的湿气采用了双层屋顶的建筑结构等，这种通过前辈们的智慧，利用大自然而产生的低温仓库至今仍作为农用仓库使用。

共有 12 栋仓库的其中 2 栋是“酒田梦之俱乐”。

## 산쿄소코

산쿄소코는 메이지 26년 영주사카이가에 의해 만들어진 쌀창고입니다. 쌀출항으로서 활기찬 사카타의 역사를 지금에 전하고, NHK 아침연속 TV 소설 「오싱」의 로케이션 무대로도 되었습니다. 흰벽, 토장으로 9동으로 만든 쌀창고의 수용능력은 10,800톤(18만석). 여름의 고온방지를 위해서 뒤에는 느티나무가로수를 배치하고, 내부의 습기방지에는 이중 지붕으로 하는 등, 자연을 이용한 선인의 지혜가 활용된 저온창고로서, 현재에도 농업창고로 사용되고 있습니다. 12동의 창고 가운데 2동은 사카타유메노구라로서 사카타의 특산품을 판매하고 있습니다.

## Рисовые склады Санкё.

Большие амбары для хранения риса были построены в 1893 году главой местного княжеского дома Сакаи. Эти здания служили декорацией для съёмок сериала телекомпании NHK (Осин), повествующего об истории Саката – процветающего порта для вызова местного риса.

Девять амбаров с белыми стенами вмещают 10тыс.800 тонн риса (180 тысяч мешков). ~~Они и сегодня используются в качестве низкотемпературного хранилища сельско-хозяйственных продуктов.~~ Благодаря мудрости предков прохлада в складах обеспечивается естественным образом тенью от темных крон посаженных рядом деревьев дзельквы (кэяки) из сем. Вязовых, а снижение влажности в них достигается двухслойной конструкцией кровли. Два старых складов здания превра вмагазин местных сувениров «СакатаЮмэ-но кура».